

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

24 NOVEMBRE 2005

---

**PROJET DE  
REGLEMENT DE FINANCES**

**ouvrant des crédits provisoires  
pour les mois de janvier, février et  
mars 2006 à valoir sur le budget  
de l'Agglomération de Bruxelles  
pour l'année budgétaire 2006**

---

**Index**

---

	Page
Projet de règlement .....	3
Tableau .....	5

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2005-2006

24 NOVEMBER 2005

---

**ONTWERP VAN  
FINANCIEVERORDENING**

**houdende opening van voorlopige kredieten  
voor de maanden januari, februari en  
maart 2006 die in mindering komen van  
de begroting van de Agglomeratie Brussel  
voor het begrotingsjaar 2006**

---

**Inhoudsopgave**

---

	Bladzijde
Ontwerp van verordening .....	3
Tabel .....	5

**PROJET DE  
REGLEMENT DE FINANCES**

**ouvrant des crédits provisoires  
pour les mois de janvier, février et  
mars 2006 à valoir sur le budget  
de l'Agglomération de Bruxelles  
pour l'année budgétaire 2006**

LE GOUVERNEMENT

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget, est chargé de présenter, au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement qui en a délibéré, le projet de règlement dont la teneur suit :

**CHAPITRE I  
Disposition générale**

*Article 1<sup>er</sup>*

Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

**CHAPITRE II  
Dispositions financières**

*Article 2*

Les taxes et redevances d'Agglomération sont perçues en 2006 selon les lois et les règlements d'Agglomération existant au 31 décembre 2005.

**CHAPITRE III  
Crédits provisoires**

*Article 3*

Des crédits provisoires à valoir sur le budget de général des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2006 sont ouverts pour les mois de janvier, février et mars, s'élevant au montant ci-après :

**ONTWERP VAN  
FINANCIEVERORDENING**

**houdende opening van voorlopige kredieten  
voor de maanden januari, februari en  
maart 2006 die in mindering komen van  
de begroting van de Agglomeratie Brussel  
voor het begrotingsjaar 2006**

DE REGERING

Op de voordracht van de minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, namens de Regering die erover heeft beraadslaagd, het ontwerp van verordening voor te leggen waarvan de tekst volgt :

**HOOFDSTUK I  
Algemene bepaling**

*Artikel 1*

Deze verordening regelt de aangelegenheden bedoeld bij artikel 166 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II  
Financiële bepalingen**

*Artikel 2*

De Agglomeratiebelastingen en -retributies worden in 2006 geïnd volgens de op 31 december 2005 bestaande wetten en Agglomeratieverordeningen.

**HOOFDSTUK III  
Voorlopige kredieten**

*Artikel 3*

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de algemene uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2006 worden geopend voor de maanden januari, februari en maart, ten bedrage van :

en milliers d'euros	Crédits d'engagement – Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement – Ordonnancerings- kredieten	in duizend euro
Crédits non dissociés	38.511	38.511	Niet-gesplitste kredieten

*Article 4*

L'Agglomération de Bruxelles confie à la Région de Bruxelles-Capitale la charge d'effectuer des dépenses en son nom et pour son compte, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

*Article 5*

L'article de dépenses 45.11 « Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale » est non limitatif.

*Article 6*

Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Bruxelles, le 24 novembre 2005.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

Par ordre :

Le Secrétaire adjoint,

Marc ARTIGES

*Artikel 4*

De Agglomeratie Brussel belast het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar naam en voor haar rekening uitgaven te doen, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande agglomeratiebegrotingen.

*Artikel 5*

Het uitgavenartikel 45.11 « Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » is niet limitatief.

*Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2006.

Brussel, 24 november 2005.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

In opdracht :

De Adjunct-Secretaris,

Marc ARTIGES

**TABLEAU**

—————

**TABEL**

(en milliers d'euros)	A.B. B.A.	Crédits provisoires 2006 Voorlopige kredieten	(in duizend euro)
<p>PARTIE I</p> <p><b>Dépenses propres à l'Agglomération</b></p> <p>DIVISION 00</p> <p><i>Transfert de revenus</i></p> <p>00 Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale (non limitatif)</p>	45.11	38.511	<p>DEEL I</p> <p><b>Eigen uitgaven van de Agglomeratie</b></p> <p>AFDELING 00</p> <p><i>Overdracht van de inkomsten</i></p> <p>00 Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (niet-limitatief)</p>
Total de la division 00 et de la partie I		38.511	Totaal van afdeling 00 en deel I

Vu pour être annexé à notre arrêté du 24 novembre 2005.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

Par ordre :

Le Secrétaire adjoint,

Marc ARTIGES

Gezien om te worden toegevoegd aan ons besluit van 24 november 2005.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

In opdracht :

De Adjunct-secretaris,

Marc ARTIGES

